

SAFETY.....2

SICHERHEIT.....9

VEILIGHEID.....16

CARP

Safety Instructions at the CARP Lathes

**PLEASE READ THE SAFETY INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE
USING THE MACHINE, KEEP THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE
REFERENCE.**

1. Table of Contents **Safety**

- 1.1 Safety instructions for general machinery.
- 1.2 Intended Use
- 1.3 Safety instructions for wood lathes
- 1.4 Safety features.
- 1.5 Reasonably foreseeable abuse.
- 1.6 Possible hazards caused by the wood lathe.
- 1.7 Safety checks.
- 1.8 Safety during use.

1. Safety

This safety instruction manual

- ▲ explains the meaning and use of the warnings in the instruction manual
- ▲ points out the dangers that may arise to you or others if these instructions are not followed.
- ▲ informs you how to avoid hazards.

In addition to these operating instructions, please also observe the ▲ applicable laws and regulations ▲ the legal provisions for the prevention of accidents ▲ the prohibition, warning and mandatory signs, as well as the warnings on the machine.

If necessary, the relevant measures to comply with country-specific regulations must be taken before the machine is put into operation.

Keep this documentation near the wood lathe.






1.1 Safety instructions for general machinery

The purpose of safety symbols is to draw your attention to potentially hazardous conditions. This manual uses these symbols and signal words that are intended to convey the importance of the safety messages.

WARNING

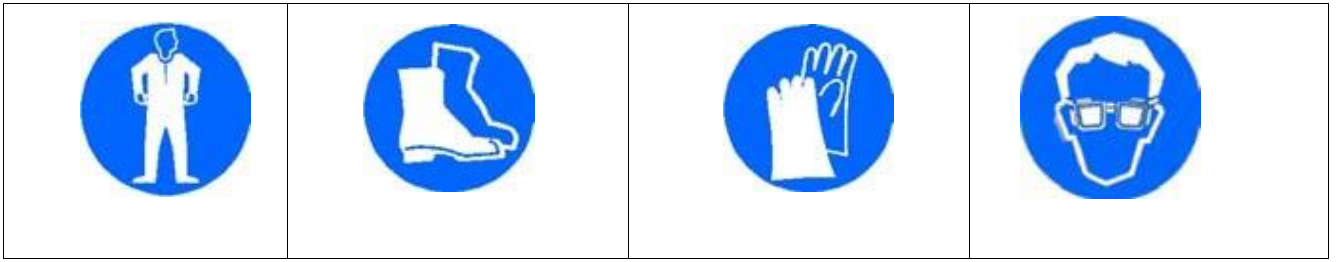
Dust created by turning, sanding, sawing, grinding, drilling, and other activities can be harmful to your health.

Work in a well-ventilated area with approved safety equipment such as dust masks specially designed to filter out microscopic particles

	For your own safety, read the operating instructions before using the machine. Learn the application and limitations of the machine, as well as the specific hazards that are special.
	Always wear approved safety glasses or a face shield when operating or observing machinery to reduce the risk of eye injury or blindness from flying particles. Everyday glasses are not approved safety glasses.
	Dust released during the operation of machinery can cause cancer, birth defects, or long-term respiratory damage. Be aware of the dust hazards of each workpiece material and always wear an approved mask to reduce your risk.
	Always wear hearing protection when operating or observing noisy machinery. Prolonged exposure to this sound without hearing protection can cause permanent hearing loss.
	Keep hands and clothing away from moving parts. Always tie up or cover long hair. Wear non-slip footwear to prevent accidental slipping.

1.11 Personal Protective Equipment

Protective suit	Safety shoes	gloves	Safety glasses/screen
-----------------	--------------	--------	-----------------------



Dirty or contaminated personal protective equipment can cause illness. Clean your personal protective equipment after each use.

1.2 Intended Use

The wood lathe should only be installed and used in dry and ventilated areas.

1.3 Wood lathe safety instructions



Serious injury or death can occur from becoming entangled in, crushed between, or being struck by rotating parts on a lathe! Rotating workpieces can loosen and hit the operator or bystanders with lethal force if they are not properly secured, rotated too quickly, or are not strong enough for the rotational forces that occur. Improper setting or use of the tool may result in injury. To reduce the risk of injury or death to the operator (or bystander), anyone operating this machine MUST fully observe the hazards and warnings listed below.

CHECK THE WORKPIECE	Check that each workpiece is free of cracks, iron, or weird material to ensure that it can rotate safely without falling apart or causing kickback from the tool.
PREPARE THE WORKPIECE PROPERLY	Cut the workpiece in balance for safe rotation on the lathe and removal of protruding parts.
LOCK EVERYTHING	Check that the tool rest, head and tailstock are properly before turning the lathe ON.
SAFE WORKPIECE	Use proven clamping techniques and check that the workpiece is secure before starting the lathe. Use only high-quality screws.
ADJUSTING THE TOOL REST	Place the tool rest close to your workpiece. About an 1/2 inch off.
REMOVING ADJUSTMENT TOOLS	Remove all chuck wrenches, wrenches, and adjustment tools before turning the lathe ON.
CHECK PALY	Check that the workpiece rotates freely before starting.

TEST NEW SETUPS	Test each new setup by starting at the lowest speed and standing on the side of the lathe until the workpiece is at full speed and you can verify safe rotation.
WEAR PROPER PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)	Always wear a face shield and a dust mask if necessary when operating the lathe. Do not wear gloves, tie, or loose clothing. Hold long hair away from rotating parts.
USE THE RIGHT SPEEDS	Select the appropriate rotation speed for the size, type, shape, and condition of the workpiece. Use low speeds when roughing or turning large or unbalanced parts. Allow the spindle to reach full speed before turning.
PREVENT KICKBACK (Catches) OF THE TOOL	Use the right techniques. If the tool often catches, get yourself informed.

USE SHARP TOOLS	Sharp tools cut with less resistance than blunt tools. The use of blunt tools increases the risk of accidents.
SAFE STOPPING	Always let the rotating workpiece stop by itself. Never place hands or any other object on the workpiece to stop it.
MEASURING WORKPIECE SAFELY	Do not measure the workpiece until it has come to a complete stop
SANDING/POLISHING	To reduce the risk of entanglement, remove the tool rest before sanding. Never wrap sandpaper completely around the workpiece or around your fingers.



No list of safety guidelines can be exhaustive. And every environment is different. Accidents are often caused by a lack of familiarity or lack of attention. Use this machine with respect and caution to reduce the risk of injury to the user. If normal safety precautions are overlooked or ignored, serious personal injury can occur.

1.4 Safety features

The wood lathe should only be used with fully functional safety devices.

Stop the machine immediately if a safety device is defective or no longer works.

The wood lathe is equipped with the following safety features:

- ▲ a protective cap for the Multi V belts
- ▲ Entire control cabinet cover under the wood lathe.

1.5 Reasonably foreseeable misuse

Any use other than that specified under "Intended Use" or any use beyond the use described is considered non-intended use and is not permitted. Any other use should be discussed with the manufacturer.

To prevent misuse, the operating instructions must be read and understood before initial commissioning. The wood lathe operator must be suitably qualified.

1.6 Possible hazards caused by the wood lathe.

The wood lathe has undergone a safety inspection (hazard analysis with risk assessment).

It was designed and built based on this analysis. Either way, there is a residual risk because the

Machine operates under electrical voltage and current and high speed.

We have used design and safety engineering to minimise the health risk from these hazards. If the machine is used and maintained by personnel who are not suitably qualified, there may be a risk due to improper or inappropriate maintenance.

1.7 Safety checks

Check all safety devices when starting a task and after any maintenance and repair work. Close all guards before starting the wood lathe.

1.8 Safety during use

In the description of working with and on the wood lathe, we specifically point out the dangers.

Avoid unsafe working methods:

- ▲ The rules specified in these operating instructions must be observed during installation, use, maintenance and repair.
- ▲ Do not work on the machine if your concentration is reduced, for example because you are taking medication.
- ▲ Stay with the machine until all movements have come to a complete stop.
- ▲ Use the personal protective equipment indicated. Make sure you have well-fitting clothing and a cap or hairnet if necessary.

1.8.1 Disconnect and secure the wood lathe

Unplug the power cord before starting any maintenance or repair. All machine parts and all dangerous voltages must be switched off.



Energized parts and movements of machine parts can cause serious injury to yourself and others! Proceed with extreme caution if the wood lathe plug cannot be disconnected due to the nature of the required (e.g. function check).

Sicherheitshinweise am CARP Drechselmaschinen

**BITTE LESEN SIE DIE SICHERHEITSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR
SIE DIE MASCHINE VERWENDEN, BEWAHREN SIE DIESE
SICHERHEITSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.**

2. Inhaltsverzeichnis **Sicherheit**

- 2.1 Sicherheitshinweise für allgemeine Maschinen.
- 2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung
- 2.3 Sicherheitshinweise für Holzdrehmaschinen
- 2.4 Sicherheitsmerkmale.
- 2.5 Vernünftigerweise vorhersehbarer Missbrauch.
- 2.6 Mögliche Gefahren, die durch die Drehmaschine verursacht werden.
- 2.7 Sicherheitsüberprüfungen.
- 2.8 Sicherheit während des Gebrauchs.

2. Sicherheit

Diese Sicherheitsanleitung

- ▲ erklärt die Bedeutung und Verwendung der Warnhinweise in der Bedienungsanleitung
- ▲ weist auf die Gefahren hin, die für Sie oder andere entstehen können, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.
- ▲ Informiert Sie, wie Sie Gefahren vermeiden können.

Bitte beachten Sie neben dieser Bedienungsanleitung auch die ▲ geltenden Gesetze und Verordnungen ▲ die gesetzlichen Bestimmungen zur Unfallverhütung ▲ die Verbots-, Warn- und Gebotsschilder sowie die Warnhinweise an der Maschine.

Gegebenenfalls müssen vor der Inbetriebnahme der Maschine die entsprechenden Maßnahmen zur Einhaltung länderspezifischer Vorschriften getroffen werden.

Bewahren Sie diese Dokumentation in der Nähe der Drehmaschine auf.






2.1 Sicherheitshinweise für allgemeine Maschinen

Der Zweck von Sicherheitssymbolen besteht darin, Sie auf potenziell gefährliche Bedingungen aufmerksam zu machen. In diesem Handbuch werden diese Symbole und Signalwörter verwendet, die die Bedeutung der Sicherheitshinweise vermitteln sollen.

WARNUNG

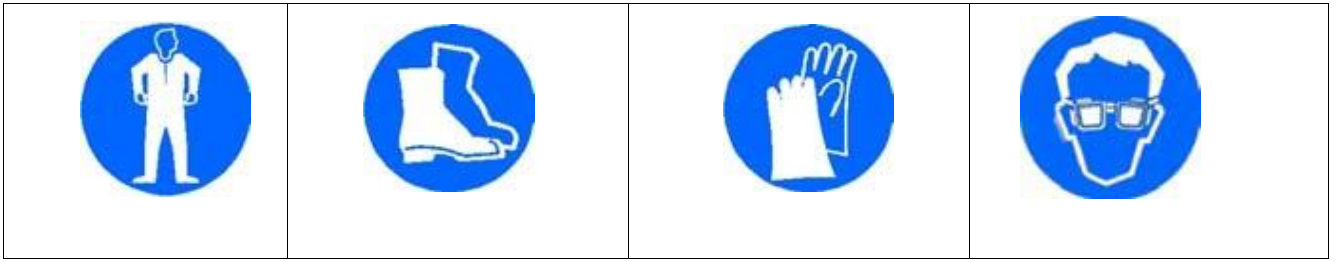
Staub, der durch Drehen, Schleifen, Sägen, Schleifen, Bohren und andere Tätigkeiten entsteht, kann gesundheitsschädlich sein.

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich mit zugelassener Sicherheitsausrüstung wie Staubmasken, die speziell zum Herausfiltern mikroskopisch kleiner Partikel entwickelt wurden

	Lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Maschine verwenden. Lernen Sie die Einsatzmöglichkeiten und Grenzen der Maschine sowie die spezifischen Gefahren kennen, die besonders sind.
	Tragen Sie beim Bedienen oder Beobachten von Maschinen immer eine zugelassene Schutzbrille oder einen Gesichtsschutz, um das Risiko von Augenverletzungen oder Erblindung durch umherfliegende Partikel zu verringern. Alltagsbrillen sind keine zugelassenen Schutzbrillen.
	Staub, der beim Betrieb von Maschinen freigesetzt wird, kann Krebs, Geburtsfehler oder langfristige Atemwegsschäden verursachen. Seien Sie sich der Staubgefahren jedes Werkstückmaterials bewusst und tragen Sie immer eine zugelassene Maske, um Ihr Risiko zu verringern.
	Tragen Sie immer einen Gehörschutz, wenn Sie lärmende Maschinen bedienen oder beobachten. Eine längere Exposition gegenüber diesem Geräusch ohne Gehörschutz kann zu dauerhaftem Hörverlust führen.
	Halten Sie Hände und Kleidung von beweglichen Teilen fern. Binden Sie lange Haare immer zusammen oder bedecken Sie sie. Tragen Sie rutschfestes Schuhwerk, um ein versehentliches Ausrutschen zu vermeiden.

1.11 Persönliche Schutzausrüstung

Schutzanzug	Sicherheitsschuhe	Handschuhe	Schutzbrille/Bildschirm
--------------------	--------------------------	-------------------	--------------------------------



Verschmutzte oder kontaminierte persönliche Schutzausrüstung kann Krankheiten verursachen. Reinigen Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung nach jedem Gebrauch.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Holzdrehmaschine sollte nur in trockenen und belüfteten Räumen installiert und verwendet werden.

2.3 Sicherheitshinweise für Holzdrehmaschinen



Schwere Verletzungen oder der Tod können auftreten, wenn man sich in einer Drehmaschine verfängt, zwischen ihr zerquetscht wird oder von rotierenden Teilen auf einer Drehmaschine getroffen wird! Rotierende Werkstücke können sich lösen und den Bediener oder umstehende Personen mit tödlicher Kraft treffen, wenn sie nicht richtig gesichert, zu schnell gedreht oder nicht stark genug für die auftretenden Rotationskräfte sind. Eine unsachgemäße Einstellung oder Verwendung des Werkzeugs kann zu Verletzungen führen. Um das Verletzungs- oder Todesrisiko für den Bediener (oder Umstehende) zu verringern, MUSS jeder, der diese Maschine bedient, die unten aufgeführten Gefahren und Warnungen vollständig beachten.

PRÜFEN SIE DAS WERKSTÜCK	Überprüfen Sie, ob jedes Werkstück frei von Rissen, Eisen oder seltsamem Material ist, um sicherzustellen, dass es sich sicher drehen kann, ohne auseinander zu fallen oder einen Rückschlag vom Werkzeug zu verursachen.
WERKSTÜCK RICHTIG VORBEREITEN	Schneiden Sie das Werkstück im Gleichgewicht, um eine sichere Drehung auf der Drehmaschine zu gewährleisten und hervorstehende Teile zu entfernen.
ALLES VERRIEGELN	Prüfen Sie, ob die Werkzeugauflage, der Kopf und der Reitstock richtig sind bevor Sie die Drehmaschine einschalten.
SICHERES WERKSTÜCK	Verwenden Sie bewährte Spanntechniken und prüfen Sie vor dem Starten der Drehmaschine den festen Sitz des Werkstücks. Verwenden Sie nur hochwertige Schrauben.
EINSTELLEN DER WERKZEUGAUFLAGE	Platzieren Sie die Werkzeugauflage nahe an Ihrem Werkstück. Etwa 1/2 Zoll daneben.
ENTFERNEN VON	Entfernen Sie alle Futterschlüssel, Schraubenschlüssel und Einstellwerkzeuge, bevor Sie die Drehmaschine einschalten.

ANPASSUNGSWERKZEUGEN	
PALY PRÜFEN	Prüfen Sie, ob sich das Werkstück frei dreht, bevor Sie beginnen.
TESTEN SIE NEUE SETUPS	Testen Sie jede neue Aufspannung, indem Sie mit der niedrigsten Drehzahl beginnen und an der Seite der Drehmaschine stehen, bis das Werkstück die volle Drehzahl erreicht hat und Sie eine sichere Drehung überprüfen können.
TRAGEN SIE GEEIGNETE PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG (PSA)	Tragen Sie bei der Bedienung der Drehmaschine immer einen Gesichtsschutz und ggf. eine Staubmaske. Tragen Sie keine Handschuhe, Krawatten oder lose Kleidung. Halten Sie langes Haar von rotierenden Teilen fern.
VERWENDEN SIE DIE RICHTIGEN GESCHWINDIGKEITEN	Wählen Sie die geeignete Drehzahl für die Größe, den Typ, die Form und den Zustand des Werkstücks. Verwenden Sie niedrige Drehzahlen beim Schrappen oder Drechseln großer oder unwuchtiger Teile. Lassen Sie die Spindel vor dem Drehen die volle Drehzahl erreichen.
VERHINDERN RÜCKSCHLAG (Neuirnbergers) DES WERKZEUGS	Verwende die richtigen Techniken. Wenn das Werkzeug häufig hängen bleibt, informieren Sie sich.

VERWENDEN SIE SCHARFE WERKZEUGE	Scharfe Werkzeuge schneiden mit weniger Widerstand als stumpfe Werkzeuge. Der Einsatz von stumpfen Werkzeugen erhöht das Unfallrisiko.
SICHERES STOPPEN	Lassen Sie das rotierende Werkstück immer von selbst stoppen. Legen Sie niemals Hände oder andere Gegenstände auf das Werkstück, um es zu stoppen.
WERKSTÜCK SICHER VERMESSEN	Messen Sie das Werkstück erst, wenn es vollständig zum Stillstand gekommen ist
SCHLEIFEN/POLIEREN	Um die Gefahr eines Verhedderns zu verringern, entfernen Sie vor dem Schleifen die Werkzeugauflage. Wickeln Sie Schleifpapier niemals vollständig um das Werkstück oder um Ihre Finger.



Keine Liste der Sicherheitsrichtlinien kann erschöpfend sein. Und jede Umgebung ist anders. Unfälle werden oft durch mangelnde Vertrautheit oder mangelnde Aufmerksamkeit verursacht. Verwenden Sie dieses Gerät mit Respekt und Vorsicht, um das Verletzungsrisiko für den Benutzer zu verringern. Werden die üblichen Sicherheitsvorkehrungen übersehen oder ignoriert, kann es zu schweren Verletzungen kommen.

2.4 Sicherheitsmerkmale

Die Drehmaschine sollte nur mit voll funktionsfähigen Sicherheitseinrichtungen verwendet werden. Stoppen Sie die Maschine sofort, wenn eine Sicherheitseinrichtung defekt ist oder nicht mehr funktioniert.

Die Drehmaschine ist mit folgenden Sicherheitsmerkmalen ausgestattet:

- ▲ eine Schutzkappe für die Multi-V-Gurte
- ▲ Gesamte Schaltschrankabdeckung unter der Holzdrehmaschine.

2.5 Vernünftigerweise vorhersehbarer Missbrauch

Jede andere als die unter "Bestimmungsgemäße Verwendung" genannte Verwendung oder jede über die beschriebene Verwendung hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und ist nicht zulässig. Jede andere Verwendung sollte mit dem Hersteller besprochen werden.

Um Missbrauch zu vermeiden, muss die Bedienungsanleitung vor der Erstinbetriebnahme gelesen und verstanden werden. Der Bediener der Holzdrehmaschine muss entsprechend qualifiziert sein.

2.6 Mögliche Gefahren, die durch die Drehmaschine verursacht werden.

Die Drehmaschine wurde einer Sicherheitsinspektion (Gefährdungsanalyse mit Risikobeurteilung) unterzogen. Es wurde auf der Grundlage dieser Analyse entworfen und gebaut. In jedem Fall besteht ein Restrisiko, da die Maschine arbeitet unter elektrischer Spannung und elektrischem Strom und hoher Geschwindigkeit. Wir haben Design- und Sicherheitstechnik eingesetzt, um das Gesundheitsrisiko durch diese Gefahren zu minimieren. Wenn die Maschine von Personal verwendet und gewartet wird, das nicht über die erforderliche Qualifikation verfügt, kann ein Risiko durch unsachgemäße oder unsachgemäße Wartung bestehen.

2.7 Sicherheitsüberprüfungen

Überprüfen Sie alle Sicherheitseinrichtungen beim Starten einer Aufgabe und nach Wartungs- und Reparaturarbeiten. Schließen Sie alle Schutzvorrichtungen, bevor Sie die Drehmaschine starten.

2.8 Sicherheit während des Gebrauchs

In der Beschreibung der Arbeit mit und an der Drehmaschine weisen wir gezielt auf die Gefahren hin.

Vermeiden Sie unsichere Arbeitsmethoden:

- ▲ Die in dieser Bedienungsanleitung festgelegten Regeln sind bei der Installation, Verwendung, Wartung und Reparatur zu beachten.
- ▲ Arbeiten Sie nicht an der Maschine, wenn Ihre Konzentration nachlässt, z. B. weil Sie Medikamente einnehmen.
- ▲ Bleiben Sie bei der Maschine, bis alle Bewegungen vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- ▲ Verwenden Sie die angegebene persönliche Schutzausrüstung. Achten Sie auf gut sitzende Kleidung und ggf. eine Mütze oder ein Haarnetz.

2.8.1 Trennen und sichern Sie die Drehmaschine

Ziehen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie mit Wartungs- oder Reparaturarbeiten beginnen. Alle Maschinenteile und alle gefährlichen Spannungen müssen abgeschaltet sein.



Unter Spannung stehende Teile und Bewegungen von Maschinenteilen können zu schweren Verletzungen bei Ihnen und anderen führen! Gehen Sie mit äußerster Vorsicht vor, wenn der Stecker der Drehmaschine aufgrund der Art des Erforderlichen (z. B. Funktionskontrolle) nicht gelöst werden kann.

Veiligheidsinstructies bij de CARP draaibanken

**LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VEILIGHEID AANDACHTIG DOOR VOORDAT
U DE MACHINE GEBRUIKT, BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR
TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

3. Inhoudsopgave **Veiligheid**

- 3.1 Veiligheidsvoorschriften voor algemene machines.
- 3.2 Beoogd gebruik
- 3.3 Veiligheidsinstructies voor houtdraaibanken
- 3.4 Veiligheidsvoorzieningen.
- 3.5 Redelijkerwijs voorzienbaar misbruik.
- 3.6 Mogelijke gevaren veroorzaakt door de houtdraaibank.
- 3.7 Veiligheidscontrole.
- 3.8 Veiligheid tijdens het gebruik.

3. Veiligheid

Deze gebruiksaanwijzing veiligheid

- ▲ legt de betekenis en het gebruik van de waarschuwingen in de gebruiksaanwijzing uit
- ▲ wijst op de gevaren die voor u of anderen kunnen ontstaan als deze instructies niet in acht worden genomen.
- ▲ informeert u hoe u gevaren kunt vermijden.

Neem naast deze gebruiksaanwijzing ook de ▲ de geldende wet- en regelgeving ▲ de wettelijke bepalingen ter voorkoming van ongevallen ▲ de verbods-, waarschuwings- en gebodstekens in acht, evenals de waarschuwingen op de machine.

Indien nodig moeten de relevante maatregelen om te voldoen aan de land specifieke voorschriften worden genomen voordat de machine in gebruik wordt genomen.

Bewaar deze documentatie in de buurt van de houtdraaibank.

3.1 Veiligheidsinstructies voor algemene machines

Het doel van veiligheidssymbolen is om uw aandacht te vestigen op mogelijk gevaarlijke omstandigheden. Deze handleiding maakt gebruik van deze symbolen en signaalwoorden die bedoeld zijn om het belang van de veiligheidsberichten over te brengen.



WAARSCHUWING

Stof dat ontstaat door draaien, schuren, zagen, slijpen, boren en andere activiteiten kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.

Werk in een goed geventileerde ruimte met goedgekeurde veiligheidsuitrusting zoals stofmaskers die speciaal zijn ontworpen om microscopisch kleine deeltjes uit te filteren



Lees voor uw eigen veiligheid de gebruiksaanwijzing voordat u de machine in gebruik neemt. Leer de toepassing en beperkingen van de machine kennen, evenals de specifieke gevaren die bijzonder zijn.



Draag altijd een goedgekeurde veiligheidsbril of een gelaatsscherm bij het bedienen of observeren van machines om het risico op oogletsel of blindheid door rondvliegende deeltjes te verminderen. Alledaagse brillen zijn geen goedgekeurde veiligheidsbrillen.



Stof dat vrijkomt tijdens het gebruik van machines kan kanker, geboortefwijkingen of langdurige ademhalings schade veroorzaken. Houd rekening met de stofgevaren van elk werkstukmateriaal en draag altijd een goedgekeurd masker om uw risico te verminderen.



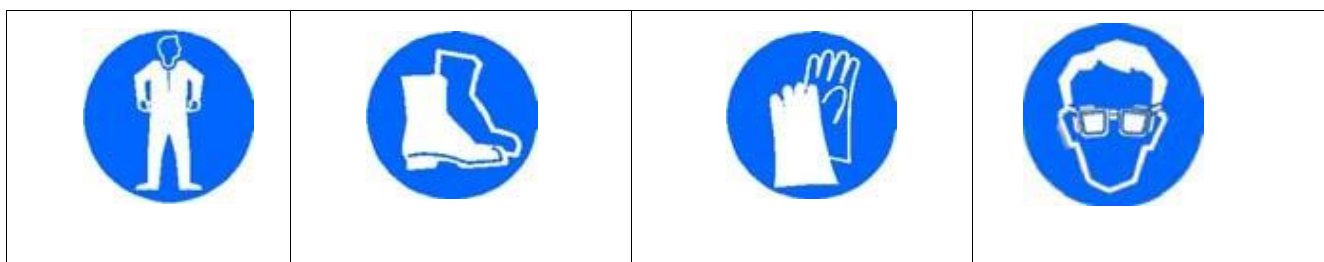
Draag altijd gehoorbescherming bij het bedienen of observeren van luidruchtige machines. Langdurige blootstelling aan dit geluid zonder gehoorbescherming kan permanent gehoorverlies veroorzaken.



Houd handen en kleding uit de buurt van bewegende delen. Bind lang haar altijd vast of bedek het. Draag antislip schoeisel om onbedoeld uitglijden te voorkomen.

1.11 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Beschermend pak	veiligheidsschoenen	handschoenen	Veiligheidsbril/scherm
-----------------	---------------------	--------------	------------------------



Vuile of besmette persoonlijke beschermingsmiddelen kunnen ziekte veroorzaken. Reinig uw persoonlijke beschermingsmiddelen na elk gebruik.

3.2 Beoogd gebruik

De houtdraaibank mag alleen worden geïnstalleerd en gebruikt in droge en geventileerde ruimtes.

3.3 Veiligheidsinstructies voor houtdraaibank



Ernstig letsel of de dood kan optreden door verstrikt te raken in, verpletterd te worden tussen of geraakt te worden door draaiende onderdelen op een draaibank! Roterende werkstukken kunnen losraken en de bediener of omstanders met dodelijke kracht raken als ze niet goed zijn vastgezet, te snel worden gedraaid of niet sterk genoeg zijn voor de rotatiekrachten die optreden. Onjuiste instelling of gebruik van het gereedschap kan leiden tot letsel. Om het risico op letsel of overlijden van de bediener (of omstander) te verminderen, MOET iedereen die deze machine bedient de onderstaande gevaren en waarschuwingen volledig in acht nemen.

CONTROLEER HET WERKSTUK	Controleer of elk werkstuk vrij is van scheuren, ijzer of vreemd materiaal om er zeker van te zijn dat het veilig kan draaien zonder uit elkaar te vallen of terugslag van het gereedschap te veroorzaken.
BEREID HET WERKSTUK GOED VOOR	zaag het werkstuk in evenwicht voor veilige rotatie op de draaibank en verwijdering uitstekende delen.
ZET ALLES VAST	Controleer of de gereedschapssteun, de kop en de losse kop goed vastzitten voordat u de draaibank AAN zet.
VEILIG WERKSTUK	Gebruik beproefde opspantechieken en controleer of het werkstuk goed vastzit voordat u met de draaibank begint. Gebruik alleen hoogwaardige bevestigingsmiddelen.
BEITELSTEUN AANPASSEN	Zet de beitelsteun dichtbij je werkstuk. Een centimeter ervan af ongeveer.
VERSTELGEREEDSCHAPPEN VERWIJDEREN	Verwijder alle boorkopsleutels, moersleutels en afstelgereedschappen voordat u de draaibank AAN zet.

CONTROLEER SPELINGEN	Controleer of het werkstuk vrij rond kan draaien voordat u begint.
TEST NIEUWE OPSTELLINGEN	Test elke nieuwe opstelling door op de laagste snelheid te starten en aan de zijkant van de draaibank te staan totdat het werkstuk op volle snelheid is en u een veilige rotatie kunt controleren.
DRAAG DE JUISTE PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN	Draag altijd een gelaatsscherm en indien nodig een stofmasker bij het bedienen van de draaibank. Draag geen handschoenen, stropdas of losse kleding. Houd lang haar uit de buurt van draaiende as.
GEBRUIK DE JUISTE SNELHEDEN	Selecteer de juiste draaisnelheid voor de grootte, het type, de vorm en de toestand van het werkstuk. Gebruik lage snelheden bij het voorbereiden of bij het draaien van grote, of ongebalanceerde werkstukken. Laat de spindel op volle snelheid komen voordat u gaat draaien.
VOORKOM TERUGSLAG (happen) VAN HET GEREEDSCHAP	Gebruik de juiste technieken. Als de beitel vaak hapt laat u dan voorlichten.

GEBRUIK SCHERP GEREEDSCHAP	Scherp gereedschap snijdt met minder weerstand dan botte gereedschappen. Het gebruik van bot gereedschap verhoogt het risico op ongelukken.
VEILIG STOPPEN	Laat het draaiende werkstuk altijd vanzelf stoppen. Plaats nooit handen of een ander voorwerp op het werkstuk om het te stoppen.
WERKSTUK VEILIG METEN	Meet het werkstuk pas nadat het volledig tot stilstand is gekomen.
SCHUREN/POLIJSTEN	Om het risico op verstrikking te verminderen, verwijdert u de gereedschapssteun voordat u gaat schuren. Wikkel schuurpapier nooit volledig om het werkstuk of om uw vingers.



Geen enkele lijst met veiligheidsrichtlijnen kan volledig zijn. En elke omgeving is anders. Ongelukken worden vaak veroorzaakt door een gebrek aan vertrouwdheid of gebrek aan opletten. Gebruik deze machine met respect en voorzichtigheid om de kans op letsel bij de gebruiker te verkleinen. Als normale veiligheidsmaatregelen over het hoofd worden gezien of genegeerd, kan er ernstig persoonlijk letsel optreden.

3.4 Veiligheidsvoorzieningen

De houtdraaibank mag alleen worden gebruikt met volledig functionele veiligheidsvoorzieningen.

Stop de machine onmiddellijk als een veiligheidsvoorziening defect is of niet meer werkt..

De houtdraaibank is voorzien van de volgende veiligheidsvoorzieningen:

- ▲ een beschermkap voor de Multi V riemen
- ▲ Gehele schakelkast afdekking onder de houtdraaibank.

3.5 Redelijkerwijs voorzienbaar misbruik

Elk ander gebruik dan gespecificeerd onder "Beoogd gebruik" of elk gebruik dat verder gaat dan het beschreven gebruik, wordt beschouwd als niet-beoogd gebruik en is niet toegestaan. Elk ander gebruik moet met de fabrikant worden

besproken.

Om misbruik te voorkomen, moet de gebruiksaanwijzing vóór de eerste inbedrijfstelling worden gelezen en begrepen. De bediener van de houtdraaibank moet naar behoren gekwalificeerd zijn.

3.6 Mogelijke gevaren veroorzaakt door de houtdraaibank.

De houtdraaibank heeft een veiligheidsinspectie ondergaan (geveanalyse met risicobeoordeling).

Het is ontworpen en gebouwd op basis van deze analyse. Hoe dan ook, er is een restrisico omdat de

machine werkt onder elektrische spanning en stroom en hoge snelheid.

We hebben ontwerp- en veiligheidstechniek gebruikt om het gezondheidsrisico voor het personeel als gevolg van deze gevaren te minimaliseren. Als de machine wordt gebruikt en onderhouden door personeel dat niet naar behoren gekwalificeerd is, kan er een risico bestaan als gevolg van onjuist of ongeschikt onderhoud.

3.7 Veiligheidscontrole

Controleer alle veiligheidsvoorzieningen bij het starten van een taak en na eventuele onderhouds- en reparatiewerkzaamheden. Sluit alle beschermkappen voordat u met de houtdraaibank begint.

3.8 Veiligheid tijdens gebruik

In de beschrijving van het werken met en aan de houtdraaibank wijzen we specifiek op de gevaren.

Vermijd onveilige werkmethoden:

- ▲ De in deze gebruiksaanwijzing genoemde regels moeten bij de montage, het gebruik, het onderhoud en de reparatie in acht worden genomen.
- ▲ Werk niet aan de machine als uw concentratie verminderd is, bijvoorbeeld omdat u medicijnen gebruikt.
- ▲ Blijf bij de machine totdat alle bewegingen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- ▲ Gebruik de aangegeven persoonlijke beschermingsmiddelen. Zorg voor goed passende kleding en indien nodig een pet of haarnetje.

3.8.1 Houtdraaibank loskoppelen en vastzetten

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u met onderhoud of reparatie begint. Alle machineonderdelen en alle gevaarlijke voltages moeten uitgeschakeld zijn.



Onder spanning staande delen en bewegingen van machineonderdelen kunnen uzelf en anderen ernstig letsel toebrengen! Ga uiterst voorzichtig te werk als de stekker van de houtdraaibank niet kan worden losgekoppeld vanwege de aard van de vereiste werkzaamheden (bijv. functiecontrole).